Acknowledgements



CREOLE LANGUAGE LIBRARY 39 Case-Marking in Contact The development and function of case morphology in Gurindji Kriol Felicity Meakins

Pages xv-xvi of

Case-Marking in Contact: The development and function of case morphology in Gurindji Kriol

Felicity Meakins

[Creole Language Library, 39] 2011. xxi, 311 pp.

© John Benjamins Publishing Company

This electronic file may not be altered in any way. For any reuse of this material written permission should be obtained from the publishers or through the Copyright Clearance Center (for USA: www.copyright.com).

For further information, please contact rights@benjamins.nl or consult our website at benjamins.com/rights

Acknowledgements

Many people contributed to the making of this book. My foremost thanks go to the Gurindji women at Daguragu. Around 70 women from Daguragu contributed to this project, as speakers and research assistants. These people are listed in the 'List of Abbreviations', but I wish to thank a number of people more specifically.

I am grateful to the Smiler family, and, in particular, Samantha Smiler Nangala-Nanaku. She was just 18 when this project began, but Samantha was instrumental in recruiting other women and helping them overcome their shyness about using what they considered a debased form of Gurindji. I have also enjoyed working with other members of Samantha's family including Selma Smiler Nangala who, even when I first met her at the age of 14, showed a great talent for languages; and Rosy, Lisa and Leanne Smiler Nangari, all of whom I admire greatly.

Other Gurindji women worked steadily with me over the last four years. I am grateful to Cassandra Algy Nimarra, and the Oscar sisters: Ena, Frances and Sarah for teaching me Gurindji and Gurindji Kriol. The other family who took me under their wing was the Reynold's mob, particularly Curley Reynolds Nimarra, and her daughters Ronaleen Reynolds Namija and Anne-Maree Reynolds Namija. Working with Ronaleen gave me deeper insight into Gurindji Kriol. She had a linguist's eye for Gurindji and Gurindji Kriol, which made transcription checking sessions much less tedious. I have also valued working with Cecelia Edwards Nangari who has a great command of English, Gurindji and Gurindji Kriol and good insights into these languages.

I have also worked more closely with older Gurindji women documenting traditional Gurindji language and culture on various projects. Most of this work has been with Violet Donald Wadrill Nanaku, Biddy Wavehill Yamawurr Nangala and Topsy Dodd Nganyjal Nangari. In particular Wadrill has steered me through the intricacies of the Gurindji language with incredible patience and seriousness. I will never do justice to the great knowledge she holds, and will always admire the great value she has for her land, language and culture. *Ngurnangku jaamalp kangana*!

A number of people have helped shape my data and ideas into this volume, in particular, Rachel Nordlinger, Patrick McConvell, Jane Simpson and Gillian Wigglesworth. I am also indebted to them for the chance to work on the Australian Child Language (ACLA) project. Other linguists have also taken an interest in my work, and have given me helpful advice over the last 4 years. I benefited from 4 months at Radboud University in Nijmegen, under the supervision of Pieter Muysken, and conversations with Yaron Matras during time spent in Manchester. I have also received useful feedback and direction from Nick Evans in University of Melbourne

departmental seminars. Finally I have benefited enormously from the attention Eva Schultze-Berndt has given my work. As well as her love and friendship, her feedback on papers and the opportunity to work on the Jaminjungan and Eastern Ngumpin DoBeS project have been of immeasurable value. Vielen Dank für alles. Du hast mir geholfen mich auf's Dissertationsrad zu schwingen!

I am grateful to the ACLA project, for the financial assistance and opportunities that it has brought. ACLA provided me with a stipend and funded most of my fieldwork. Further documentation was funded by the Jaminjungan and Eastern Ngumpin DoBeS project and my own ELDP and Australian Research Council (ARC) grants. Thanks also to Diwurruwurru-jaru Aboriginal Corporation in Katherine (NT) who first employed me to work on Australian languages and has continued to support me. Daguragu Community Council and the Central Language Council granted me permission to work in the community. Batchelor Institute, Katherine West Health Board and Kalkaringi CEC have generously provided accommodation and working space over the last six years.

Many other people also played vital roles in supporting my work, both in association with organisations and more generally in friendship. Eleonora Deak and Mary Laughren were responsible for getting me up to the Northern Territory in the first place to work on Australian languages at DAC. Shared conversations and projects with many people at DAC have also informed my work. Thanks to Robin Hodgson, Cerise King, Michelle Dawson, Glenn Wightman and DAC linguists: Sarah Cutfield (who accompanied me on the highly political and personal journey one takes when first working in Aboriginal communities), Jenny Denton, Greg Dickson, Lauren Campbell and Justin Spence. In particular I will always be grateful to Erika Charola who introduced me to the Gurindji community and the sensitivies of learning Aboriginal languages. Her passion for Gurindji people and her insight into their language always makes me want to hand my pen over.

A number of good friendships have also emerged from the last years - some 'up north' in particular Danielle Aquino, Mary Gazzola and Fiona McKean; some as a result of the ACLA project, especially Samantha Disbray and Carmel O'Shannessy. I have also appreciated linguistic conversations and, more generally, friendship with Alice Gaby, Sebastian Feddon, Birgit Hellwig, Caroline Jones, Robyn Loughnane, Susy Macqueen, Ruth Singer and Claudia Wegener. Finally thanks to Peggy Macqueen who cheered me on and up during the final revisions and to those who have shared my life for the longest: my Godmother, Irma Neill; my mother, Helen, who, from an early age instilled in me an abiding interest in language and poetry; my father, Bruce, who has always been available with good balanced advice and conversation over the years; my brother Tim and my sister, Diana, who has been a great source of strength in her acceptance and support of all aspects of my life.